

Principali informazioni sull'insegnamento	
Titolo insegnamento	Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola 3
Corso di studio	L-12 Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione internazionale
Anno accademico	2021-2022
Dipartimento	Lettere Lingue Arti. Italianistica e Culture comparate – Università degli Studi di Bari Aldo Moro
Crediti formativi	12
Denominazione inglese	Spanish Language and Translation 3
Obbligo di frequenza	La frequenza è vivamente consigliata.
Lingua di erogazione	Italiano e Spagnolo

Docente responsabile	Nome Cognome	Indirizzo e-mail
	Alfonsina De Benedetto	alfonsina.debenedetto@uniba.it

Dettaglio crediti formativi	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
		L-LIN/07	12

Modalità di erogazione	
Periodo di erogazione	Insegnamento annuale
Anno di corso	III
Modalità di erogazione	Didattica frontale

Organizzazione della didattica	
Ore totali	300
Ore di corso	60
Ore di studio individuale/lettorato	240

Calendario	
Inizio attività didattiche	27 settembre 2021
Fine attività didattiche	27 maggio 2022

Syllabus	
Prerequisiti	Il programma si rivolge a studenti che abbiano già acquisito il livello B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.
Risultati di apprendimento attesi (declinare rispetto ai Descrittori di Dublino)	<ul style="list-style-type: none"> Alla fine del corso gli studenti avranno acquisito le competenze nozionalfunzionali e culturali previste per il livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento. Avranno acquisito sufficienti elementi di riflessione

	<p>metalinguistica e saranno in condizione produrre testi adeguatamente complessi, di diversa tipologia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avranno raggiunto autonomia di giudizio secondo il livello di apprendimento atteso. • Saranno in grado di interagire in situazioni di ambito reale e teorico di varia complessità.
Contenuti di insegnamento	<p>Il corso si baserà sulla proposizione metalinguistica dei marcatori del discorso nella prospettiva teorica della pragmatica dello spagnolo.</p> <p>Una seconda parte teorica verterà sulla storia della lingua nel Novecento. Speciale attenzione sarà dedicata al periodo della transizione democratica e alla cultura della convivenza linguistica nella Spagna delle Autonomie.</p>

Programma	
Testi di riferimento	<p>Manuali consigliati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chamorro ed altri, <i>El Ventilador</i>, Barcelona Difusión, ultima edizione. - Millares, Selena, <i>Método de español para extranjeros</i>, Madrid, Edinumen, ultima edizione. <p>Riflessione teorica:</p> <ul style="list-style-type: none"> - José Portolés, <i>Marcadores del discurso</i>, Barcelona, - Blas Arroyo, José Luis. 2008. «Variación lingüística e identidad en la España plurilingüe: una aproximación multidisciplinar». In <i>Selected Proceedings of the 4th Workshop on Spanish Sociolinguistics</i>, ed. Maurice Westmoreland and Juan Antonio Thomas, 1-16. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project. www.lingref.com, document #1751. - Angel López García-Molins, <i>Repensar España desde sus lenguas</i>, El viejo topo, 2020. - Bartolomé Martínez, Beltrán Gandullo, otros ..., <i>La lengua, compañera de la transición política española</i>, Madrid, 2006. <p>Grammatiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> - González Hermoso. <i>Gramática de español lengua extranjera: normas y recursos para la comunicación</i>, Madrid, Edelsa, ultima ed. - Gómez Torrego, <i>Gramática didáctica del español</i>, Madrid, SM - F. Matte Bon, <i>Gramática comunicativa del español</i>, Madrid, Edelsa, ultima ed. <p>Vocabolari:</p> <p><i>Clave. Diccionario de uso del español actual</i>, Madrid, SM, 2006.</p>

	<p><i>Diccionario Salamanca de la lengua Española</i>, Santillana, 2007.</p> <p>RAE. <i>Diccionario de la lengua española</i>, Madrid, Espasa-Calpe, 2 vols.</p> <p><i>Diccionario del español actual</i> de Manuel Seco, Madrid, Aguilar, 2 vols.</p>
Note ai testi di riferimento	<p>Diversi materiali didattici ed esercizi verranno distribuiti in classe dal docente e dai collaboratori linguistici, oltre che su piattaforma e-learning.</p> <p>Gli studenti non frequentanti sono pregati di contattare il docente responsabile del corso per concordare insieme a lui il programma cui attenersi ai fini della preparazione dell'esame orale.</p>
Metodi didattici	<p>Didattica frontale, didattica laboratoriale, seminari con docenti stranieri, piattaforma e-learning e con utilizzo di supporti multimediali.</p>
Metodi di valutazione	<p>Esame scritto e orale.</p>
Criteri di valutazione	<p>Ci si aspetta che gli studenti sappiano usare la lingua e riflettere metalinguisticamente sui contenuti e gli usi di livello avanzato.</p> <p>Che abbiano acquisito i contenuti teorici della parte monografica del corso.</p>
Altro	<p>Per informazioni ulteriori si prega di contattare il docente e si rimanda alla pagina web: http://www.uniba.it/docenti/de-benedetto-alfonsina</p>